



- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защиты от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет	Нет
III 50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет	Нет
IV 100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет	Нет
V 200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да	Да

- Примечания
- I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не пользуйтесь легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, klejевых веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировке часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на них ремешка изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

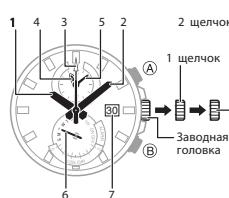
Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

ОБОЗНАЧЕНИЕ СТРЕЛОК И ИНДИКАТОРОВ, ОПЕРАЦИИ С ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКОЙ

Стрелки и индикаторы

- [1] Часовая стрелка
- [2] Минутная стрелка
- [3] Секундная стрелка
- [4] Маленькая часовая стрелка
- [5] Маленькая минутная стрелка
- [6] Стрелка нижнего циферблата
- [7] Индикатор даты

При описании функций и операций с часами в данном руководстве используются вышеуказанные обозначения стрелок и индикатора даты.



ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ПОДГОТОВЛЕНИЕ

Батарейка

• Батарейка, установленная в часы на заводе, разряжается во время их доставки и хранения. При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения) необходимо заменить батарейку в ближайшем к вам авторизованном сервисном центре «CASIO», либо у дистрибутора фирмы «CASIO».

Защита от воды

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
 - передвигать стрелки под водой;
 - отвинчивать переднюю головку под водой;
- Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаный ремешок во время плавания. Избегайте длительного контакта кожаного ремешка с водой.

II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызывает никаких проблем;

III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величиной и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;

IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;

V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибутора фирмы «CASIO».

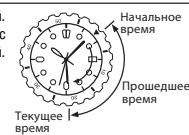
Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протрите его о грязь и воды с помощью мягкой ткани.
- Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...
- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

- Ваша часы могут незначительно отличаться от изображений, приведенных в данном руководстве.

ОПЕРАЦИИ С ВРАЩАЮЩИМСЯ ОБОДОМ (БЕЗЕЛЕМ)

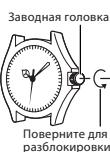
Поверните бегель до совмещения метки ▼ с минутной стрелкой.
Через некоторое время вы сможете узнать, какое время прошло с того момента, как вы совместили метку ▼ с минутной стрелкой.



- Некоторые модели часов с водозащитой (100 м, 200 м) оснащены винчивающейся заводной головкой.

Перед тем как вытянуть заводную головку, сначала вывинтите ее для разблокировки, повернув по направлению к себе (см. рисунок). При разблокировке заводной головки не применяйте излишних усилий.

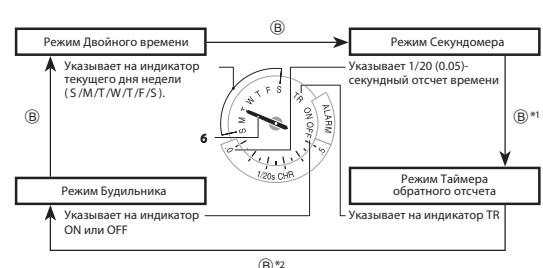
Когда заводная головка вывинчена, часы становятся незащищенными от воды. После выполнения необходимых операций с заводной головкой, верните ее в исходное положение и винтите для блокировки.



КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ

В часах 4 основных режима. Выбор режима зависит от того, что вы хотите сделать. Выбор режима осуществляется с помощью кнопки B.

Чтобы выполнить следующие действия:	Перейдите в режим:	Стр.
• Просмотр текущего времени и кода города текущего местонахождения	Любой режим	
• Настройка текущего времени и даты вручную		
• Просмотр текущего времени в одном из 29 городов	Двойного времени	
• Измерение прошедшего времени	Секундомера	
• Использование таймера обратного отсчета	Таймера обратного отсчета	
• Настройка времени будильника	Будильника	



- *1 После сброса результатов измерения с помощью секундомера, нажмите кнопку В.
- *2 После сброса времени таймера обратного отсчета, нажмите кнопку В.
- Для возврата в режим Двойного времени из режимов Секундомера и Таймера обратного отсчета времени нажмите и удерживайте кнопку В около 2 секунд.

РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО (ДВОЙНОГО) ВРЕМЕНИ

В режиме Текущего (Двойного) времени кроме текущего местного времени, даты и дня недели на экране часов отображается мировое время одного из установленных кодов городов.

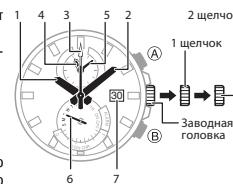
- Для перехода в режим Двойного времени нажмите и удерживайте кнопку В около 2 секунд.

Функции стрелок

- [1] Часовая стрелка: отображение часов текущего времени
- [2] Минутная стрелка: отображение минут текущего времени
- [3] Секундная стрелка: отображение секунд текущего времени
- [4] Маленькая часовая стрелка: отображение часов мирового времени
- [5] Маленькая минутная стрелка: отображение минут мирового времени
- [6] Стрелка нижнего циферблата: отображение секунд прошедшего времени с точностью 0,05 сек*
- [7] Индикатор даты

12

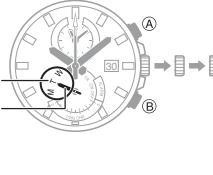
- [5] Маленькая минутная стрелка: отображение минут мирового времени
- [6] Стрелка нижнего циферблата: отображение текущего дня недели
- [7] Индикатор даты



13

- 3. С помощью кнопки В выполните настройку дня недели.

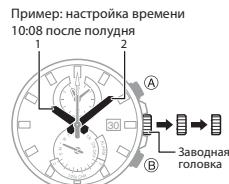
- 4. Верните заводную головку в исходное положение, затем вытяните ее до 1 щелчка.
- Это приведет к тому, что некоторые стрелки начнут перемещаться. Перед тем, как выполнять следующие действия, дождитесь окончания их перемещения.



15

- 5. Поворачивая заводную головку, измените значение индикатора даты [7].
- Значение даты изменяется с 1 до 31. Для месяцев, у которых количество дней меньше 30, необходимо вручную корректировать значение даты.
- Для того, чтобы значение даты изменилось в полночь, не выполняйте настройку даты в про-

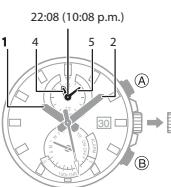
2. Поворачивая заводную головку, выполните настройку положения часов [1] и минутной [2] стрелок.
- Выполните настройку текущего времени, обращая внимание на время до и после полудня. Если при прохождении часовой стрелкой 12-часовой отметки на индикаторе даты изменилось значение, это означает, что наступило время до полудня.
- Установите минутную стрелку на 4-5 минут позже необходимого времени, затем верните обратно для установки точного времени.



14

- 7. С помощью кнопки В переместите маленькую часовую [4] и маленькую минутную [5] стрелки в такое же положение, какое установлено для часов [1] и минутной [2] стрелок.

- Если для часов [1] и минутной [2] стрелок установлено летнее время, установите маленькую часовую [4] и маленькую минутную [5] стрелки на 1 час назад.
- Для ускоренного перемещения стрелок, удерживайте кнопку В нажатой.
- 8. Верните заводную головку в исходное положение.
- Это действие приведет к тому, что возобновится отображение текущего времени.



17

Использование мирового времени

Мировое время можно использовать для просмотра текущего времени в одном из 29 городов (часовых поясов) по всему миру.

6. С помощью кнопки А переместите секундную стрелку [3] к индикатору кода города текущего местонахождения.
- Одновременно с секундной стрелкой [3] также будут перемещаться маленькая часовая [4] и маленькая минутная [5] стрелки.
- Более подробную информацию о кодах городов см. в разделе Таблица кодов городов.



16

Внимание!

Перед тем, как установить мировое время, убедитесь в том, что:

- заводная головка находится в исходном положении;
 - текущее время установлено правильно.
1. В режиме Двойного времени нажмите и удерживайте кнопку А около 0,5 секунд.
 - Это действие приведет к тому, что секундная стрелка [3] указает на индикатор текущего установленного кода города мирового времени. Если вы не будете выполнять какие-либо действия в течение 2–3 секунд, часы вернутся в режим Двойного времени.
 2. Когда секундная стрелка [3] указывает на индикатор текущего установленного кода города мирового времени, нажмите кнопку А для перемещения секундной стрелки [3] к индикатору другого кода города.
 - Каждое нажатие на кнопку А приведет к перемещению секундной



18

ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ

Код города (GMT)	Город	Смещение от UTC	Код города (GMT)	Город	Смещение от UTC
PPG	Паго-Паго	-11.0	ANC	Анкоридж	-09.00
HNL	Гонолулу	-10.00	LAX	Лос-Анджелес	-08.00

19

- стrelki [3] на 1 позицию.

- При выборе нового кода города мирового времени маленькая часовая [4] и маленькая минутная [5] стрелки укажут текущее время этого кода города.
- Более подробную информацию о кодах городов см. в разделе Таблица кодов городов.
- 3. Если вы не будете выполнять какие-либо действия в течение 2–3 секунд, секундная стрелка [3] передаст отображение секунд.
- Маленькая часовая [4] и маленькая минутная [5] стрелки будут продолжать указывать текущее время выбранного кода города мирового времени.

Код города (GMT)	Город	Смещение от UTC
DEN	Денвер	-07.00
CHI	Чикаго	-06.00
NYC	Нью-Йорк	-05.00
SCL	Сантьяго	-04.00
RIO	Рио-де-Жанейро	-03.00
RAI	Прайя	-01.00
UTC		+00.00
LON	Лондон	+00.00
PAR	Париж	+01.00
ATH	Афины	+02.00
JED	Джидда	+03.00
THR	Тегеран	+03.50
DXB	Дубай	+04.00

20

- Данные приведены на декабрь 2013 года.
- Правила, касающиеся мирового времени (смещения от UTC) и летнего времени зависят от страны.
- Указом президента Российской Федерации от июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «Об исчислении времени», в соответствии с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Читайте эту информацию при настройке часов.

Внимание!

- Если среди кодов городов, приведенных в таблице, нет кода нужного города, необходимо установить код города, у которого смещение от UTC соответствует этому городу (часовой зоне). Например, для того, чтобы узнать текущее время в Осаке (смещение от UTC +9.00), необходимо установить код города Токио (смещение от UTC +9.00).
- Для того, чтобы узнать текущее время для города, в котором действует летнее время, необходимо установить код города, у которого смещение от UTC на 1 час опережает смещение

- [4] Маленькая часовая стрелка: отображение часов прошедшего времени
- [5] Маленькая минутная стрелка: отображение минут прошедшего времени
- [6] Стрелка нижнего циферблата: отображение секунд прошедшего времени с точностью 0,05 сек*

- * Для определения показаний, отображаемых стрелкой нижнего циферблата [6], необходимо посмотреть на положение секундной стрелки [3].



23

от UTC нужного города. Например, для того, чтобы узнать текущее время в Нью-Йорке (смещение от UTC -5.00) в летнее время, необходимо установить код города Сантьяго (смещение от UTC -4.00).

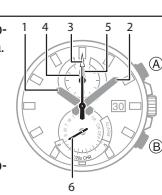
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕКУНДОМЕРА

В режиме Секундомера вы можете измерять прошедшее время, про-межуточное время, зафиксировать 2 разных финишных результата.

Функции стрелок

- [1] Часовая стрелка
- [2] Минутная стрелка
- [3] Секундная стрелка:
 - отображение секунд прошедшего времени с точностью 0,5 сек
 - положение секундной стрелки [3] определяет значение, отображаемое стрелкой нижнего циферблата [6]*

22





Переход в режим Секундомера

См. раздел «Краткое описание режимов».

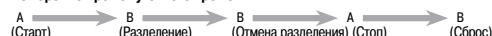
- При переходе в режим Секундомера, стрелка нижнего циферблата [6] перемещается к отметке 0.

Измерение отрезков времени



24

Измерение промежуточного времени



Отображение промежуточного результата и 2 финишных результатов



Примечание

- Диапазон работы секундомера составляет 23 часа 59 минут, 59,95 секунд. Измерение времени автоматически прекратится при достижении этого значения.
- Стрелка нижнего циферблата [6] движется первые 60 сек с начала измерения, затем она останавливается на отметке 0. После окончания измерения, стрелка переходит к отображению результата измерения.

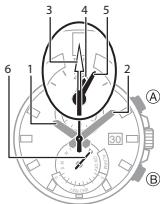
25

РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

В режиме Таймера обратного отсчета вы можете установить время начала обратного отсчета в диапазоне от 1 минуты до 24 часов. Когда обратный отсчет времени достигает 0 в течение 20 секунд, звучит звуковой сигнал.

Функции стрелок

- Часовая стрелка
- Минутная стрелка
- Секундная стрелка: отображение секунд обратного отсчета времени
- Маленькая часовая стрелка: отображение часов обратного отсчета времени
- Маленькая минутная стрелка: отображение минут обратного отсчета времени
- Стрелка нижнего циферблата: указывает на индикатор TR



26

- Все стрелки во время обратного отсчета времени движутся против часовой стрелки.

Переход в режим Таймера обратного отсчета

См. раздел «Краткое описание режимов».

- При переходе в режим Таймера обратного отсчета, стрелка нижнего циферблата [6] перемещается к индикатору TR.

Установка времени обратного отсчета

- В режиме Таймера обратного отсчета вытяните заводную головку до 1 щелчка.
- С помощью кнопок A и B, перемещая маленькую часовую [4] и маленькую минутную [5] стрелки, установите время таймера обратного отсчета.
- Удерживайте кнопку A или B нажатой для ускоренного перемещения стрелок.
- Верните заводную головку в исходное положение.

Работа таймера обратного отсчета



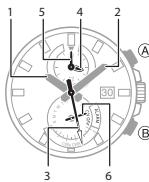
27

РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

Когда текущее время будет соответствовать установленному времени будильника, звучит звуковой сигнал. Звуковой сигнал будет звучать в течение 20 сек. Можно настроить сигнал будильника для времени одного из кодов городов мирового времени (сигнал мирового времени).

Функции стрелок

- Часовая стрелка
- Минутная стрелка
- Секундная стрелка: указывает на код города, для которого установлен сигнал будильника
- Маленькая часовая стрелка: отображение часов будильника
- Маленькая минутная стрелка: отображение минут будильника
- Стрелка нижнего циферблата: указывает на текущее состояние будильника – ON (вкл.) или OFF (выкл.)



29

Внимание!

Перед тем, как настраивать время звучания сигнала будильника, убедитесь в том, что текущее время установлено правильно.

Переход в режим Будильника

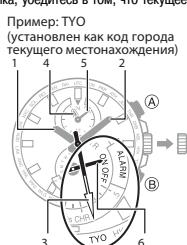
См. раздел «Краткое описание режимов».

- При переходе в режим Будильника, стрелка нижнего циферблата [6] перемещается к отметке ON (вкл.) или OFF (выкл.).

Настройка времени звучания сигнала будильника

- Вытяните заводную головку до 1 щелчка.
- С помощью кнопки A установите город будильника.
- Каждое нажатие на кнопку A приведет к перемещению секундной стрелки [3] на 1 позицию.
- Для установки кода города текущего местонахождения в

30



качестве города будильника, переведите секундную стрелку [3] к индикатору кода города текущего местонахождения. Для установки кода города мирового времени в качестве города будильника, переведите секундную стрелку [3] к индикатору текущего установленного кода города мирового времени.

- Для того, чтобы настроить время звучания сигнала будильника для города, в котором действует летнее время, необходимо установить код города, у которого смещение от UTC на 1 час опережает смещение от UTC нужного кода города. Например, для того, чтобы настроить время звучания сигнала будильника для Нью-Йорка (смещение от UTC –5,00) в летнее время, необходимо установить код города Сантьяго (смещение от UTC –4,00).
- С помощью кнопок B переместите маленькую часовую [4] и маленькую минутную [5] стрелки для настройки времени звучания сигнала будильника.
- Для ускоренного перемещения стрелок будильника, удерживайте кнопку B нажатой.
- Верните заводную головку в исходное положение.

31

Включение и выключение будильника

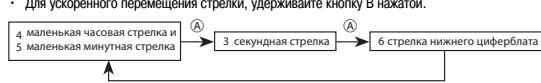
В режиме Будильника нажмите кнопку A для включения (стрелка нижнего циферблата указывает на индикатор ON) или выключения (стрелка нижнего циферблата указывает на индикатор OFF) будильника.

Остановка звучания сигнала будильника

Нажмите кнопку A или B.

32

- Для ускоренного перемещения стрелки, удерживайте кнопку B нажатой.



A

- Верните заводную головку в исходное положение.
- Это действие приведет к тому, что стрелки часов вернутся к отображению текущего времени.
- Во время корректировки исходного положения стрелок, измерение текущего времени не выполняется. После возврата заводной головки в исходное положение, необходимо скорректировать текущее время.

КОРРЕКТИРОВКА ИСХОДНОГО ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК

Если часы намагничились или подверглись удару, стрелки могут находиться в неправильном положении. Например, при переходе в режим Секундомера секундная стрелка [3] не находится на 12-часовой отметке. Выполните действия, указанные в этом разделе, для корректировки исходного положения стрелок.

- В любом режиме вытяните заводную головку до 2, 3, 4, 5 – на 12-часовой отметке щелчка.
- Нажмите и удерживайте кнопку A около 5 секунд до тех пор, пока стрелки не начнут перемещаться.
- Если стрелки не переместятся в исходное положение, указанное на рисунке, необходимо выполнить корректировку их исходного положения.
- С помощью кнопки A выберите нужную стрелку в указанной ниже последовательности, с помощью кнопки B выполните корректировку ее исходного положения.



33

ВОЗОБНОВЛЕНИЕ ДВИЖЕНИЯ СТРЕЛОК ЧАСОВ ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕЙКИ

- Вытяните заводную головку до 2 щелчка.

- Одновременно нажмите кнопки A и B.

- Это действие приведет к сбросу всех настроек часов к заводским.

- Верните заводную головку в исходное положение.

- Выполните настройку текущего времени.

34

35

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

• Я не знаю в каком режиме находятся часы

Информацию о режимах часов см. в разделе «Краткое описание режимов». Для возврата в режим Двойного времени из любого другого режима, нажмите и удерживайте кнопку В около 2 секунд.

• Мировое время, отображаемое часами, не соответствует реальному мировому времени

Проверьте настройки кодов городов текущего и мирового времени и, в случае необходимости, измените их.

• Мировое время отображается неправильно

Проверьте настройку положения маленькой часовой [4] и маленькой минутной [5] стрелок.

• Сигнал будильника не звучит в установленное время

Проверьте настройку города будильника и, в случае необходимости, измените ее.

36

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Точность при нормальной температуре: ±20 секунд в месяц

Текущее время: часы, минуты, секунды, дата, день недели

Мировое время: один из 29 кодов городов (29 часовых зон) и UTC

Секундомер:

Пределы измерения: 23:59'59.95"

Единица измерения: 1/20 секунды

Режим измерения: прошедшее время, промежуточное время, 2 финальных результата

Таймер обратного отсчета:

Единица измерения: 1 секунда

Диапазон измерения: от 1 минуты до 24 часов (с интервалом в 1 сек)

Будильник: сигнал мирового времени (сигнал устанавливается для заданного кода города)

Батарейка: 1 батарейка оксида серебра (SR927W)

Примерное срок службы батарейки: 2 года при следующих условиях:

работа секундомера: 1 час в день

37

ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

Наименование: часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)

Торговая марка: CASIO

Фирма изготовитель: CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)

Адрес изготовителя: 1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku,Tokyo 151-8543, Japan

Импортер: ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77

Гарантийный срок: 1 год

Адрес уполномоченной

организации для принятия

претензий: указан в гарантийном талоне

38

39